

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 66 (1940)  
**Heft:** 4

**Artikel:** So ein Klima  
**Autor:** Hini, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-476539>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das weiße Lager

Französische Satire aus «Gringoire»

### Alte Wörter, neue — Begriffe

- Herzog v. Windsor  
Titel einer romantischen Geschichte.  
(Nur für Frauen.)
- Konkurs  
Normalgang eines nichtinsерierenden  
Geschäftes!
- Kaserne  
Das Wohnhaus der Zukunft.
- Leben  
Prima Versicherungsartikel.
- Maschine  
Universalwort für alles was reparatur-  
bedürftig ist.
- Ofen  
Haushaltungsgegenstand, der das  
ganze Jahr gebraucht wird.
- Pension  
Heiratsgrund für Mädchen.
- Regenschirm  
Historischer Gegenstand.
- Sonntag  
Der angestrengteste Tag der Woche.
- Sprit  
Eine kleine Stein-Frucht, die auf Bäu-  
men wächst. W. Kl.

### So ein Klima

In der Stadt Prince Albert in Saskat-  
schewan wurde kürzlich ein Reisender  
arrestiert, weil er einen Wasserkrug aus  
dem Hotel entwendet hatte. Er wurde  
auf frischer Tat ertappt, als er atemlos  
in die Bahnhofshalle gestürzt kam, einen  
Handkoffer in der einen Hand, das  
Corpus delicti in der andern Hand, und  
schreiend und gestikulierend der Portier  
des gegenüberliegenden Hotels ihm  
auf den Fersen folgend. Ohne Wider-  
spruch gab der Reisende zu, daß es  
seine Absicht gewesen sei, den Wasser-  
krug mit auf die Reise zu nehmen. Da  
ihm aber der Zug vor der Nase weg-  
fuhr, erklärte er resigniert, daß er nur  
noch wenige Minuten Zeit gehabt habe  
um den fahrplanmäßigen Zug zu errei-  
chen und daß er die im Krüge festge-  
frorenen Zähne doch nicht habe im  
Stich lassen mögen.

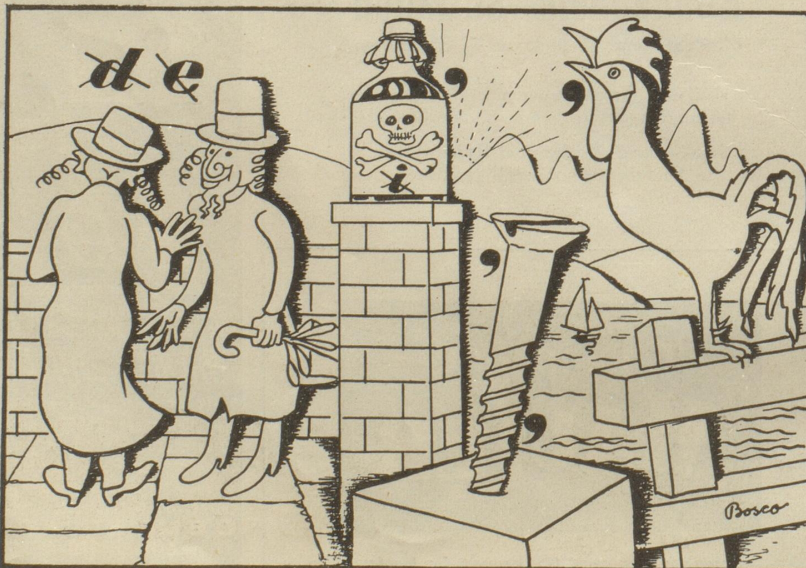
Hans Heini

### An unsere Mitarbeiter!

Unverlangte Beiträge werden nur zurück-  
gesandt, wenn Rückporto beigelegt wird.  
Manuskripte sollen nur auf einer Seite be-  
schrieben sein und auf der Rückseite den  
Namen des Absenders tragen.

Redaktion.

## Das Rätsel von Bosco



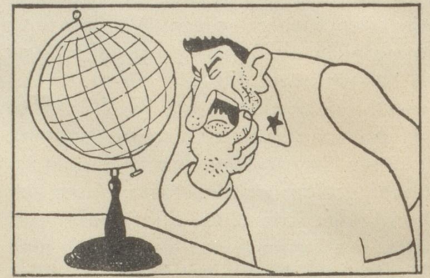
Seit 1905 kann man sie benützen!

Auflösung Seite 19

## Die Murmeltiere rüsten sich zum Winterschlaf

(Aufsatz eines Tessinerknaben)

Die murmeltiere sclafen, ales winter.  
Ali zemma für warm criegen, wen som-  
mer cunt un hämmär noch sne uf die  
berge, commen die murmeltiere her-  
aus sciauen wen öppis csehen. Wen  
öppis csehen, machen ainen fif un ven  
adari murmeltiere cören das fif scprigen  
in sini löcher. Un den ainen halben  
scstunden weniger commen wieder her-  
aus ... H. K.



«Der Stoß in Spanien, die Schläge in Finn-  
land, es braucht tatsächlich Zeit bis die  
Welt sowjetisiert ist!»

Französische Satire aus «Gringoire»

## Geographische Forschung

In einem solothurnischen Blatte lese ich:

«Das Deutsche Nachrichtenbüro mel-  
det, die im Auslande verbreitete Mel-  
dung, wonach der deutsche Dampfer  
,Gneisenau' durch eine Mine oder ein  
Unterseeboot versenkt worden sei, ent-  
behre jeglicher Grundlage. Die ,Gnei-  
senau' traf wohlbehalten im deutschen  
Bestimmungshafen mit sämtlichen Pas-  
sagieren ein. (Kein Atlas nennt einen  
deutschen Hafen, der den Namen ,Be-  
stimmungshafen' trägt! Red.)» A. L.

(... selig die Armen im Geiste, denn ihr  
Bestimmungshafen ist das Himmelreich!  
Der Setzer.)

## Das Titelbild der Nummer 3 des Nebelspalters

hat einigen Lesern mißfallen, weil es Duftweiler  
in Verbindung mit drei Zeitgenossen bringt,  
die unschweizerisch handeln. So war die Zu-  
sammenstellung allerdings nicht gemeint, denn  
es besteht nicht der leiseste Grund, Herrn Na-  
tionalrat Duftweilers patriotische Gesinnung in  
Zweifel zu ziehen. Es handelt sich einfach um  
die vier zur Zeit meist diskutierten Politiker.  
Die Bildredaktion.

**Planzym**  
Pflanzen-Lipoid-Tabletten

zum Wiederaufbau  
verbraucher Kräfte

In Apotheken zu Fr. 2.50

In der 4-fachen Kurpackung nur Fr. 9.—